



ท่ามกลางบรรยายกาศแห่งสายน้ำ
และดำเนินลูกผู้ชาย...
คนหนึ่งสร้างอำนาจด้วยกฎหมาย
อีกคนสร้างอำนาจด้วยบารมี

เจ้าพ่อ

นวนิยายคลาสสิกจากนักประพันธ์ชั้นครู
อาจินทร์ ปัญจพรรศ

ຕົວອຢ່າງ



ຕົວອຢ່າງ





กรุงเทพมหานคร • สำนักพิมพ์มติชน • ๒๕๕๕

เจ้าพ่อ • อาจินต์ ปัญจพรรค์

เคล็ดลับที่เป็นต่อหน้า ในนิยายสาร ‘ฟ้าเมืองไทย’ ปี พ.ศ. ๒๕๖๗-๒๕๗๑

พิมพ์รวมเล่มครั้งแรก : สำนักพิมพ์หนึ่งจัน พ.ศ. ๒๕๓๓

พิมพ์ครั้งที่สองครั้งที่สาม : สำนักพิมพ์หนึ่งจัน พ.ศ. ๒๕๓๔-๒๕๓๖

พิมพ์ครั้งที่สี่ : สำนักพิมพ์ ณ บ้านวรรณกรรม พ.ศ. ๒๕๔๗

พิมพ์ครั้งที่ห้า : สำนักพิมพ์ดิชัน, สิงหาคม ๒๕๕๔

พิมพ์ครั้งที่หก : สำนักพิมพ์ดิชัน, พุศจิกายน ๒๕๕๔

พิมพ์ครั้งที่เจ็ด : สำนักพิมพ์ดิชัน, กันยายน ๒๕๕๕

ราคา ๒๘๐ บาท

ข้อมูลทางบรรณาธุรกิจ

อาจินต์ ปัญจพรรค์, เจ้าพ่อ พิมพ์ครั้งที่ ๗. กรุงเทพฯ : มดิชัน, ๒๕๕๔. ๑๗๙ หน้า.
๐. นวนิยายไทย ๑. ชื่อเรื่อง

ISBN 978 - 974 - 02 - 0813 - 6

ที่ปรึกษาสำนักพิมพ์ : อารักษ์ คงนาวา, สุพจน์ แจ้งเรือง, อุภาลักษณ์ ภู่เกิด,
ปิยะชนนี สุทธิวรรพย์, ไทรัตน์ พงศ์พาณิชย์, ศรีพงษ์ วิทยภิโรจน์, มนูชา สิงหเดชะ

ผู้จัดการสำนักพิมพ์ : กิตติธรรณ เทิงวิเศษ • รองผู้จัดการสำนักพิมพ์ : จริรัตน์ ทิมวัฒน์

บรรณาธิการบริการ : อุลจันทร์ บุนนาค • หัวหน้ากองบรรณาธิการ : สุภัสยา ศุชาติสุราอรุณ

ผู้ช่วยบรรณาธิการ : โนน พัลล์ส์คีรี, กานต์ชัย อดุลศักดิ์ • คอมพิวเตอร์กราฟิก : กроваลัย เจนกิจธรรมรงค์, ปณพ พ่อง อ่อนน้อม
พิสูจน์ยกข้อ : สุเทพ ชาญภิจิ, ศิลปกรรวม-ออกแบบปก : รานพล ไชยวุฒิ • ประชาสัมพันธ์ : ตั้งฤทธิ์ ศรีเพิร์วาร์



มาติชนบุ๊คส์

www.matichonbook.com

บริษัทแมติชน จำกัด (มหาชน) : ๑๒ ถนนเทศบาลนุมาล ประชานิเวศน์ ๑ เชตฯดุ๊ก กรุงเทพฯ ๑๐๙๐๐
โทรศัพท์ ๐-๒๕๕๘-๐๐๑๒ ต่อ ๑๗๓๕ โทรสาร ๐-๒๕๕๘-๕๕๘๘

แมตติชนพี.ช.ว.ดា. : กองพิมพ์ดี. บริษัทแมติชน จำกัด (มหาชน) ๑๒ ถนนเทศบาลนุมาล ประชานิเวศน์ ๑

เขตฯดุ๊ก กรุงเทพฯ ๑๐๙๐๐ โทรศัพท์ ๐-๒๕๕๘-๐๐๑๒ ต่อ ๔๔๐๐-๔๔๐๒

พิมพ์ที่ : โรงพิมพ์ดิชันปากเกร็ด ๒๙/๑ หมู่ ๕ ถนนสุขาภิบาลราชรัตน์ ๒ ตำบลบางปูด อำเภอปากเกร็ด

นนทบุรี ๑๑๑๐ โทรศัพท์ ๐-๒๕๕๘-๒๐๓๓, ๐-๒๕๕๘-๐๕๙๙ โทรสาร ๐-๒๕๕๙-๙๐๑๒

จัดจำหน่ายโดย : บริษัทหนังสือ จำกัด (ในเครือแมติชน) ๑๒ ถนนเทศบาลนุมาล ประชานิเวศน์ ๑
เขตฯดุ๊ก กรุงเทพฯ ๑๐๙๐๐ โทรศัพท์ ๐-๒๕๕๘-๐๐๑๒ ต่อ ๓๗๐-๓๗๕๓ โทรสาร ๐-๒๕๕๙-๙๐๑๒

Matichon Publishing House a division of Matichon Public Co.,Ltd.

12 Tethsabannarueman Rd, Prachanivate 1, Chatuchak, Bangkok 10900 Thailand



หนังสือเล่มพิมพ์ด้วยเยียกเป็นบัตรเป็นสีงดเหลือง

หรือบากป้องธรรมชาติ ลดการใช้กระดาษ และช่วยรักษาความที่ดีของพืช草原



คำนำสำนักพิมพ์

๙

คำนำผู้เขียน (ในการพิมพ์พุทธศักราช ๒๕๖๗)

๑๐

คำนำผู้เขียน (ในการพิมพ์ครั้งแรก พุทธศักราช ๒๕๓๓)

๑๙

๑. เรื่องเมล์สายสุพรรณ	๑๑
๒. ลูกสาวนายอำเภอ	๑๕
๓. ปลดหน้าใหม่	๓๓
๔. ศักดินากับตาเบะ	๓๗
๕. ყุคทองของเรื่อเมล์	๔๕
๖. คำทำนาย	๔๙
๗. วงศ์ตัดประหลาด	๕๒
๘. เสือป่าเหยียบเรือ	๕๘
๙. นายตรัวเจริญเมล์	๖๔
๑๐. อำเภอโรงนา	๗๑
๑๑. ผู้หัวดี	๘๐
๑๒. ชีวิตในყุคโน้น	๘๓
๑๓. ตลาดริมแม่น้ำ	๘๗
๑๔. รายงานตัว	๙๔
๑๕. รถเมล์ไปจังหวัด	๙๘

๑๖. วิถีชีวิตต่างแบบ	๑๐๓
๑๗. น้ำยิ่ง	๑๑๑
๑๘. อาณาจักรนักเลงโลหิต	๑๑๖
๑๙. อาณาจักรนักปักธงชาติ	๑๒๐
๒๐. ลูกชายเจ้าพ่อ	๑๒๔
๒๑. ระหว่างกองทุนกับขนมจีน	๑๓๓
๒๒. ความรักที่ต้องรอ	๑๔๑
๒๓. มือกฎหมายไม่เคยหยุด	๑๔๔
๒๔. ทบทวนอิทธิพลกำนัน	๑๔๗
บทแรก คำนามมณฑล	๑๕๑
๒๕. ผู้ตัดสื่อ	๑๕๓
๒๖. แบ่งแนวรบ	๑๕๖
๒๗. ตลาดแบบใหม่	๑๖๒
๒๘. เสื้อปาปับลิงค์	๑๖๗
๒๙. เจ้าแม่ทุ่งทอง	๑๗๗
๓๐. ลิเกบ้านนอก	๑๘๕
๓๑. ปัญหาผู้ร้ายข้ามแดน	๑๙๗
๓๒. ผู้หวังดีเปิดเผยตัว	๒๐๑
๓๓. หญ้าปากคอก	๒๐๖
๓๔. เรียวเล็บสิงหน่ม	๒๑๗
๓๕. พินัยกรรมวาจา	๒๓๑
๓๖. สายสกุลวงศ์	๒๔๐
๓๗. พอกันที่สุดแดน	๒๔๔
๓๘. เสียงเรียกจากพงศ์พันธุ์	๒๕๑
๓๙. ทายาทมีด	๒๕๕
๔๐. จับตาย	๒๕๙



ຕົວຢ່າງ



၁. ວິສາມັນຫຼາດກວຣມ	၂၃၄
၂. ເດືອນດາຍ	၂၃၅
၃. ເສັ່ນໜຶບປັບກອກ	၂၃၇
၄. ປັບປຸງຫານໍາຄົນຕາຍ	၂၃၉
၅. ຊະຕາກວຣມຂອງປັດຄຳເກົອ	၂၄၈
၆. ທາງສະດວກຂອງຄນຮວຍ	၂၅၈
၇. ປົກລົງທຶນທອນ	၂၆၈
၈. ປະກາສີຕາ ເທິງ	၂၆၉
၉. ມຽດກຸສູນທຽບ	၂၇၁
၁၀. ສັຈຈະ ແລະ ຂ້າຍ	၂၈၁
၁၁. ປລາຍທາງ	၂၉၁
၁၂. ເຈົ້າພ່ອເດີມປາງ	၂၉၈
၁၃. ຄຸນຄູ້ທີ່ວັກ	၂၉၉
၁၄. ຜູ້ເຜົ່າເທັກແນ່ນ	၂၁၁
၁၅. ແດນກັນດາວ	၃၁၀
၁၆. ບ້ານເສຣະໝູ້	၃၁၃
၁၇. ແມ່ເຊື່ອສົ່ງຄົ່ງ	၃၁၀
၁၈. ອົງວິຕໃໝ່ຂອງໂຄຣ	၃၁၄
၁၉. ສຸດທລ້າຝ້າເຂົ້າຍ	၃၁၈
၂၀. ແພ້ນປັບກອກ	၃၁၉
၂၁. ທຸ່ງທອນເປົ້າລືມໂນມ	၃၂၄
၂၂. ຄົນໜ້າຍ	၃၂၈
၂၃. ລູຍແມ່ນຳ	၃၃၂
၂၄. ແພນຍໍາປົກ	၃၃၄
၂၅. ອົດຮາງສ້າຍຍາວ	၃၄၈
၂၆. ພື້ນ້ອງສວນທາງ	၃၅၀

คำนำสำนักพิมพ์



ตัวอย่าง

ในบรรดาผู้เขียน-นักหนังสือพิมพ์ หนึ่งในผู้ได้ชื่อว่าเป็น “สื่อมือทอง” ของหนังสือพิมพ์สยามรัฐ ในยุคที่ “คุณชายคีกฤทธิ์” ยัง โผล่แล่นอยู่ในฐานะผู้กุมบังเหียนใหญ่

นั่นคืออาจินต์ ปัญจพรรค ศิลปินแห่งชาติ ประจำปี ๒๕๓๔ ด้วยความเชี่ยวชาญภาษาและวรรณกรรม จึงเสกสรรให้ตัวตนของ “อาจินต์ ปัญจพรรค” กล้ายเป็นมือทองในการเป็น “บรรณาธิการ” ขณะอีกบทบาทก็รับหน้าที่เป็น “นักประพันธ์” สรรค์สร้างงานเขียนแห่งยุคสมัย

ที่สำคัญ เขายังได้ตั้งสำนักพิมพ์ “โอลีเยงห้าแก้ว” ซึ่งเป็นสำนักพิมพ์ที่ได้รับการกล่าวขานมานาน ทั้งเป็นเจ้าของและบรรณาธิการนิตยสาร “พานิชไทย” ซึ่งถือเป็น “ต้นแบบ” ให้คนรุ่นหลังได้เรียนรู้คุณค่าของตัวอักษร

徵得意見稿由律師公會提出，並在律師公會網站上發佈，徵求意見。這項建議將會影響到律師的執業規範。

草案內容指出，律師在辦理案件時，如果發現有違法行為，應當向檢察機關或司法機關報告。這項規定將會強化律師在維護社會正義方面的責任。

草案還提出，律師在辦理案件時，如果發現有違法行為，應當向檢察機關或司法機關報告。這項規定將會強化律師在維護社會正義方面的責任。

草案內容指出，律師在辦理案件時，如果發現有違法行為，應當向檢察機關或司法機關報告。這項規定將會強化律師在維護社會正義方面的責任。

草案內容指出，律師在辦理案件時，如果發現有違法行為，應當向檢察機關或司法機關報告。這項規定將會強化律師在維護社會正義方面的責任。

สำนักพิมพ์ดิชัน

คำนำผู้เขียน

(ในการพิมพ์พุทธศักราช ๒๕๖๗)

ตัวอย่าง

‘เจ้าพ่อ’ กับ ‘เจ้าเมือง’ เป็นงานที่ผม อาจินต์ ปัญจวรรค์ สร้างขึ้นด้วยความสุข เป็นสุขตั้งแต่การเปิดเรื่องด้วยเสียงร้องกระลือเมล์ จากจีวรรายของจังหวัดนครปฐม ไปยังจังหวัดสุพรรณบุรี อันมีคำล้ออย่างตรงใจชาวแม่น้ำในยุค ๒๕๖๑ ชาวแม่น้ำนั้นคงครั้งคราวคงท่องได้ขึ้นใจว่า...

“บางระกำ ลำพระยา บางปลา สองพี่น้อง
บางปلام้า เก้าห้อง ลอยละล่องขึ้นสุพรรณ”

และ...ผู้เขียน ยังจำ ‘คำร้อง’ อันมีค่าที่ระบุบอกถึงความฝันของชาวแม่น้ำนั้นคงครั้งคราวที่ป้า (อายุ ๓๐ ปี) ของผมท่องให้ฟัง เมื่ออายุ ๕ ขวบ ซึ่งผมฟังแล้วจำได้ทันที ไม่มีวันลืมในความสนุกเคล้าเสียงเหนือของชาวแม่น้ำภาคกลางที่ว่า...

ນີ້ອ້ອງຍື່ສອນກະຫົວງ (ສລິ້ງ)
ລົງເວີ່ກະຫຼອມ (ຂລດອມ)
ໄປດູກະເທລີມ (ຈານເຂົມພະບານມພວມພວມ)
ກະຫຼຸກກະຫນານ (ສນຸກສນານ)

ຜົມຕັ້ງໃຈເຊີຍນ ‘ຄຳນໍາ’ ໃນການພິມພົກຮັງນີ້ ເພີ່ຍເຖິ່ນ!

ເພື່ອໃຫ້ທ່ານພລິກໜ້າດ້ວຍປ່ອງ່ານ ‘ຄຳນໍາ’ ໃນການພິມພົກຮັງລ່າສຸດ
ເມື່ອ ພ.ສ. ແກະຕະ ທີ່ຜົມເຊີຍໄວ້ໂຍ່າງລະເອີຍດລອອ ໃນວັນທີມີພລັງໃຈແຮງ
ຈັດາຢູ່ ລະ ປີ

ເຊື່ອມຮັບ ເຊື່ອມພລິກໄປ່ອ່ານຄຳນໍາທີ່ຜົມເຊີຍໄວ້ແລ້ວໂຍ່າງທຸ່ມເທ
ທັງໃຈດັກລ່າວນັ້ນ

ອີເມວ ນິລຸງພວກເຮົາ

ເກລ ມືນາຄມ ແກະແລ



คำนำผู้เขียน

(ในการพิมพ์ครั้งแรก พุทธศักราช ๒๕๓๓)

ตัวอย่าง

เดือนกันยายน ๒๕๖๙ มีข่าว น.ส.พ. วิทยุ ทีวี ว่าพนักงานน้ำมันที่บ้านสะแกฯ ตำบลเก้าห้อง จังหวัดสุพรรณบุรี แหล่งน้ำมันที่บ้านสะแกฯ ตำบลเก้าห้อง จังหวัดสุพรรณบุรี ข้าพเจ้าເຂົາແຜນທີ່ປະເທດໄຫຍມາລາກເສັ້ນຕຽງຈາກປອນນໍາມັນໄຟລົມຍັງເກົ່າຫ້ອງ ເກີດປຣາກງາວຮັນປະລາດຄືອ ລານກະບູນທີ່ກຳລັງຊຸດນໍາມັນກັນອູ້ນັ້ນ ອູ້ໄໝໄໝຈາກແນວເສັ້ນຕຽງນີ້

ลองຕ່ອເສັ້ນຕຽງນັ້ນໃຫຍວລົມນາ ກົບວ່າຊ່ວ່ງໜຶ່ງຂອງມັນທັບແມ່ນໍ້າສຸພຣຣົນທີ່ກຳເກອບບາງເລັນຂອງຈັງຫວັດຄຣປຸສູມບ້ານເກີດຂອງຂ້າພເຈົາໃນຂອນະທີ່ບົດເປັນປັດຄໍາເກົ່າ

ຂ້າພເຈົາຕັ້ງສົມມຸຕືສູານເຂົາເອງວ່າ ເສັ້ນທາງເດີນຂອງນໍາມັນໄຕ້ດິນນັ້ນ ເປັນເສັ້ນຕຽງອູ້ກັນຄຸ້ງແມ່ນໍ້ານີ້ ຮ້ອມໄກກໍເກີດວະຫວັດອູ້ໃນແນວນີ້

...ເສີຍຮະສັງເຮືອມເລົບຮາຣານກົດັກໆ ແກ້ງໆ ຂຶ້ນມາໃນຄວາມທຽງຈຳ...

ແຕບນີ້ຄື້ນເພື່ອມາຮັດາຂອງຂ້າພເຈົາ ວິມແມ່ນໍ້າອັນເງິນບສງບັດນີ້ໄດ້ພົບແແລ່ງນໍາມັນແລ້ວຮ້ອງ ຍ້ອນທວນດີ່ງ ‘ບາງເລັນ’ ບ້ານເກີດ ‘ບາງປລາມ້າ’ ທີ່ຂ້າພເຈົາເປັນໜຸ່ມ ອພຍພໍນີ່ຈະເປີດຈາກກຸງເທິພາ ມາອູ້

ที่นั่นเมื่อสมัยสังคมปฏิปูน เหนือขึ้นไปคือ ‘เก้าห้อง’ ที่ข้าพเจ้าเคย
ขึ้นไปดูจิ้งวินตลาด...กลางคืนเล่นเรื่อง ‘สามก๊ก’

กลางวันเล่นเรื่อง ‘นางนาคพะโขนง’ เอกใจคนไทย ทั้งๆ ที่ตัว
จิ๊กพูดไทยไม่ชัด

นี่คือเศษเสี้ยวของเสน่ห์ชนบท!

ตอนนั้นทุกตำบลยกกันเข้ามาประมวลรวมในงานปีใหม่ที่บริเวณ
สนามหน้าอำเภอบางปลาม้าเพื่อซิงร่างวัลขันเงิน ผ้าขาวม้า และผ้าซิ่น
ทั้งจากไฝขาวง โพธិគុយ คอวง บางยี่หง เก้าห้อง

“เก้าห้องดาวลอย บุญชันน้อยไม่ได้เชียชม ปลูกรักไว้วังใจจะ^{กิริมาย} แต่ไม่สมความណีเลื่อนลอย...” เพลงนำคำนี้ของเก้าห้องเมื่อครั้ง
ศตวรรษก่อนนั้น เขายังรู้เลยว่าใต้ท้องนาของเขามีขุมน้ำมัน

“เก้าห้องดาวลอย บุญชันน้อย...”

บุญน้อยหรือนั่น น้ำมันชื่อนอยข้างล่าง!

ข้าพเจ้าไม่ฟังใครแล้ว

jin tanakararเข้าข้างตัวเองว่าจะชุดน้ำมันกันยกใหญ่ในเรวานี้
ท้องนาจะพลุกพล่านด้วยคนงานแคมป์น้ำมัน เสาวยกยอจะกล้ายเป็น
แท่นริกก์ รูปร่างเหมือนเบรตเทลิกกัมคอดีมีน้ำมันอยู่ในแกง

แม่น้ำสุพรรณจะเป็นแม่น้ำทองสมชื่อ

ข้าพเจ้าลงมือเขียน ‘เจ้าพ่อ’ ผู้ยิ่งใหญ่แห่งแม่น้ำสุพรรณ
ซึ่งคนทั้งหลายเรียกว่า ‘นาย’ ตั้งแต่จักราชยันจังหวัดสุพรรณไป
จนหันตาของชัยนาท ประทักษับปลดหน้าใหม่ ฝ่ายเจ้าพ่อ มีผู้หนุน
หลังคือนายอำเภอเก่าในสมัยรัชกาลที่ ๕ ผู้รับนักลงใหญ่นี้ไว้
เป็นเขย

นานินิยายเรื่องนี้เริ่มลงในนิตยสาร ‘พ้าเมืองไทย’ รายสัปดาห์ตั้ง
แต่ตุลาคม ๒๕๒๙ นั้นเอง เปิดจากด้วยเรื่องเมล์ ซึ่งหมายชีวิตที่โดย

สารในเที่ยวเดียวกันมาพบกัน เพื่อที่จะผูกพันหรือฟัดฟันกันต่อไปในเบื้องหน้า

ตัวละครจากความจริงปนกับจินตนาการ กล้ายเป็นตัวละครที่ข้าพเจ้าผ่านสร้างขึ้นก็ออกโรงออกมารี้อยๆ ลำตัดใจ หมอดู โหนหึง นายอำเภอผู้มีแพสตอนหนังสือแทนโรงเรียน ภารโรงคอกัญชา ลักษณะตลาดและสังคมริมแม่น้ำ ร้านกาแฟของกำนัณ ร้านหมอกองอดีตทหาร เสนารักซ์ โรงยาฝืนของเจ้าของตลาด โบสถ์โบราณก่อนเข้าจังหวัดซึ่งเป็นโบสถ์ที่ขุนแผนย่างกุ้มราชอง...

ความรัก ซึ่งวนวียนายจะเขียนข้ามไปเสียไม่ได้ แต่หนักไปในทาง ‘รักงาน’ ในบทต้นๆ แล้วเข้ากheimเป็น ‘รักต่างวัย’ พลังแห่งคำกราบณา...

ข้าพเจ้าเขียนบรรยายนายท้ายเรือเมล์ กะลาสีเรือเมล์ นายตรัวเรือเมล์และนายท่า อัตรากำลังบนคำ Beau และบนศาลาว่าการ จังหวัด ผู้คนที่สังคมนอกรับรู้เป็น ๓ วรรณะ คือ ข้าราชการ พ่อค้า ชาวนา แรมด้วยจันทาก็อใจ เดินชนกันในตลาดริมแม่น้ำ ซึ่งออกแบบละม้ายคล้ายคลึงกันไปทุกตลาด ด้วยเงื่อนไขของแม่น้ำและท้องนา

ขณะเขียน ข้าพเจ้าเป็นสุขด้วยการระลึกชาติเข้าไปในความ ‘รู้ ก่อนเกิด’ สืบสานด้วยเรื่องที่รู้จริงและที่ญาติผู้ใหญ่เล่าไว้ เป็นสุขในการค้นคว้าเข้าไปในสมุดข้อมูล หนังสือโบราณ คนเก่าๆ อัจฉริยะของกฎหมายเก่า บ้านบางอันมีชีวิตแบบเก่าๆ สืบค้นสืบตามตำนานจากคนแก่คนเฒ่า เจ้าอาวาส โดยไป ‘เฟชิญสืบ’ ถึงที่เกิดเหตุ

คนไม่เคยเป็น จะพูดเบ่งว่า “อะไรไม่จริงเหมือนยังปืน” ขณะที่รู้สชาติของปืนมาแล้วกลับพูดว่า “อะไรไม่จริงเหมือนกินเข้าว่า”

คนผ่านชีวิตมาใช้ชีวิตร่วมกัน กลับรำพึงว่า

“อะไรไม่จริงเหมือนความตาย!” นี่คือปรัชญาชีวิตของคนที่นั่น

ความสุขของคนสมัยโน今คือการได้เที่ยวบางกอก เมื่อเรือเมล์
ลำแรกแล่นสู่ชนบท ทุกคนก้มองเห็นดาวประจามีءองสุกปลังอยู่บน
ท้องฟ้าในทิศที่คาดว่าตนคือบางกอก

ในขณะที่มีดาวตกทุกคืนบนฟ้ามีดีที่พราวไปด้วยดวงดาว ตาก
วูบเห็นหลังคาบ้านใด ก็หมายความว่าเมียบ้านนั้นตั้งท้องในขณะนั้น
นี่คือความเชื่อของคนที่อยู่กับความเงียบแห่งกลางนา ผู้ตื่นตา
เมื่อเห็นกระปองตักน้ำในเรือเมล์ พากเขาก็เริ่มพัฒนากระซุ กระคอม
มาเป็นกระปองสังกะสีบ้าง

สุพรรณเรียก ‘กระปอง’ ไกลขึ้นไปเรียก ‘กระแป้ง’

แห่งน้ำแบบจำาเรိเข้ามาไล่ที่โองน้ำฝนของคหบดี พัดลมหมุน
ด้วยน้ำมันก้าดมาแทนพัดใบตาล หมวกจะโล่ของคนจำาเรိแพร่มาสู่
เขากวางที่แขวนหมวกของกำนันผู้ใหญ่บ้าน ซึ่งมีหมวด ก๊ะ ใบขี้นมาแล้ว
คือหมวดจำาเรိกับบองชาวนา

ภาษาราชการเข้ามาแทนภาษาบาลีของหลวงตามหาภัททิด เสื้อ
สีแดง เสื้อยา ชุดพู เข้ามาแทนเสื้อแขนกระบอกย้อมดำช้ำกับกัลป์ของ
ชาวนา นุ่งคำใส่แดงถูกกล่าวว่า ‘อีกาคาบพริก’

ช่างหัว...ไ้อุคนปากบุกชูกับบอน

ผู้นำแพชั่นชายอย่างเงียบเชี่ยบคือตัวตลกลิเก ซึ่งมีเขาวก
เดียวที่กล้าใส่เสื้อคอกลมลายดอกไม้ ชายคนไหนไม่ตัดผม ปล่อยໄ้
ยาประบ่นนั้น ไม่ต้องมองดูก็หายໄไว เลยว่า ถ้าไม่ใช่คนบ้าก็เป็นคน
ป่วยเรื้อรัง ห้ามตัดผม-แสลง บางเรื่องข้าพเจ้าเร็นเข้าไปตั้งใจเขียน
แต่บางเรื่องมันก็แฝงอยู่ในชีวิตของข้าพเจ้า ยังไม่ได้เขียน...เพราะว่า
มันมีมากมายเกินกว่าที่นิยายเรื่องเดียวจะรับใช้ได้หมด

อย่างนี้เอง...คนในเมืองท่าจีน (แม่น้ำสุพรรณ แม่น้ำน่านครชัยศรี สายเดียวกันแต่แยกเรียกไปตามความภาคภูมิใจของคนวิมแม่น้ำ) มีความหวังที่จะไปเที่ยวบางกอก โดยเฉพาะในวันเฉลิมพระชนมพรรษา พระเจ้าอยู่หัว เขาเรียกกันว่า ‘วันเฉลิม’ ความรู้สึกนี้เข้มข้นจนกลั้นตัวเป็น ‘กลอนกระทุ้ง’ ร้องกันทั่วว่า

“มีอ้อซอยู่สองกะหลึง (สลึง)

ลงเรือกะหลอม (ฉลอม)

ไปดูกะเหลิน (เฉลิม)

กะหนุกกะหนาน (สนูกสนาน)”

นี่ใน โพล์คของ ความหวังของชาวบ้าน ด้วยภาษาชาวบ้าน แต่งโดยชาวบ้าน ลือกันเองและตัวเองอย่างกะหนุกกะหนาน มันเป็น ลวดลายกวีเฉพาะถิ่นของแม่น้ำนี้

ข้าพเจ้ามีความสุขที่เขียนเรื่องนี้

ประวัติการตั้งนามสกุล ความรอบคอบรัดกุมในการเก็บภาษี เก็บตามมีด ขวน แหน ที่มีอยู่ประจำบ้าน การเก็บภาษีเงินได้รายหัว เรียกว่า ‘รัชฎาภาร’ ช่วยรัฐ ชาวบ้านเรียกว่า ‘เสียส่วย’ คนละ ๖ บาทในเดือนเจริญ, ๔ บาท ๒ บาทในถิ่นที่มีที่นาขึ้นแล้ว ครัวไม่มีเงิน เสียก็ต้องไปด้ายหน้ายาน้ำบ้านเจ้าเมืองหักหนี้ไปวันละสิบสิบสิบ กว่ากันไป คุณประพฤติแบบพ่อเมืองคือ นักโทษคุกกรรจ์ที่พันโทษ แล้วยังจะต้องไปอยู่รับใช้นายอำเภอคุณความประพฤติอีกรายหนึ่ง เมื่ยน ตีได้ แต่ต้องเลี้ยงดูให้อิ่มหนำ...

ข้าพเจ้าคันหอสมุด คันหอจดหมายเหตุ พบความปากจัดของ หนังสือการเมืองสมัยรัชกาลที่ ๗ พบราก吉จานุเบกษาประกาศสั่ง ของเจ้าพนักงานห้ามมีและห้ามจำหน่ายหนังสือที่เป็นภัยต่อการ ปกครอง

พบประกาศถอดนายอำเภอ การตั้งเจ้าพนักงานที่ดินมณฑล

และการนัดวันรังวัดออกในนัด บัญชีสัตว์เลี้ยง การทำธุปริญณสัตว์ ลักษณะการตาย ๕๐ กว่าแบบของความตั้งแต่น่าสมเพชจนน่าขับขัน คือ เป็นโรคระบาด เสื่อชน ตกหล่ม และตายเอง (ยังไม่ได้เขียนถึง)

ด้านหนังสือภูมิศาสตร์ของกองวิชาการ กระทรวงธรรมการ (ศึกษา วิชาการ) ในสมัยคนไทยมี ๙ ล้านคน

ด้านประวัติคนเก่ารุ่นบูรุนพ์จากหนังสืองานศพของนายทหาร ตำรวจ นายอำเภอ เจ้าเมือง พ่อค้า คหบดี สนุกมาก นอกจากรายงานเรื่องนี้แล้ว ข้าพเจ้าเก็บไว้เล่าด้วยปากวากับไปพบปอเพชรบ่อพลอยมา

ข้าพเจ้าเขียนนวนิยายเรื่องนี้แบบที่ฝรั่งเรียกว่า...

More atmosphere than plot.

นวนิยายเรื่องนี้เป็นแบบกล้วกันด้วยความคิดผันกับความจริง กระเดียดไปพิถีพิถันในข้อมูลและบรรยายกาศ ยิ่งกว่าพล็อต ขอขอบพระคุณ

คุณไพบูลย์ พจน์ย์เกษม, คุณน้อย รัชเวทย์, คุณศิริ เอี่ยวคำจีน, คุณผุดุงศักดิ์ ใจรามไสสุข, ร.ต.อ.ศักดิ์ แสงศรี, นายแพทย์พยองค์ เวสสบุตร, คุณอ่อน สังขกร

คุณประวิทย์ มีเดช, คุณราดา เกิดมงคล, คุณเลข ทิรรัญกิจ, คุณปrung ประสาทวิทย์ ที่เขียนติดตั้งผิดสิ่งผิดสิ่งพลาด ชื่อข้าพเจ้าได้แก่ให้ถูกต้องแล้ว

ขอขอบพระคุณ

อาจารย์ล้อม เพิ่งแก้ว ผู้ค้นคว้านานาชุมทรัพย์ลายแทง, คุณอนงค์ ศรีสุขุมชัย ค้นประวัติจังหวัดและแผนที่นครปฐม, คุณมาติณ ถินิต ค้นเอกสารการตรวจราชการในจังหวัดนครปฐมสมัยสองคราวอินโดจีน

คุณครุนิคม และภารยะแห่งอำเภอบางลง ผู้ให้สัมภาษณ์เรื่องเรือเมล์และข้างบ้ำ

ท่านเจ้าอาวาสตำบลนิลเพชร ผู้ให้สัมภาษณ์เรื่องเหรี้ยวนูมงกุฎ
ครอบเพชรของเสือป่า

ผู้ใหญ่บ้านคลองญี่ปุ่น ท้องที่อยุธยาชนแดนนครปฐม บิดาของ
คุณช่วง ภาสุระ เล่าเรื่องโจรและตำราจงสมัย

คุณยายของคุณวิกฤต แห่งศรีประจันต์ ผู้บอกคากาหลังพ่อวัด
จารย์ให้จด

และขอขอบพระคุณ คุณสุรพงษ์ บุนนาค นักเขียนรุ่นพี่ผู้จุด
ประกายไฟให้แก่ข้าพเจ้าด้วยคำว่า “นักเขียนต้องเขียนเรื่องยาวย
อย่างน้อย ๑ เรื่อง งานเรื่องสั้นหรือสารคดี บทความ คลอลมั่นนั้น
ยังไม่พอ”

๕ ตุลาคม ๒๕๓๓



